



odbor všeobecné správy  
náměstí Hrdinů 1634/3  
140 21 Praha 4

Č. j.: MV- 75770-4/VS-2018

Praha 1. srpna 2018  
Počet listů: 3  
Přílohy: 2/3

***Rozeslat dle rozdělovníku***

#### **INFORMACE č. 14/2018**

#### **Legalizace podpisu na tiskopisu „Souhlas zákonného zástupce s krátkodobým vycestováním dítěte do zahraničí“**

Některé státy mohou požadovat pro vstup nezletilého na své území souhlas obou rodičů s jeho vycestováním, a to jak v případě, že dítě cestuje jen s jedním z rodičů nebo cestuje bez rodičů v doprovodu jiné osoby (např. v doprovodu prarodičů či jiných příbuzných). Udělený souhlas také může předcházet komplikacím v případě, že je při kontrole cizími orgány třeba osvědčit, že cestování s dítětem není únosem, ale skutečně jen cestou na dovolenou či za jiným krátkodobým účelem. Úřad pro mezinárodně-právní ochranu dětí (dále jen „Úřad“) proto doporučuje, z důvodu předcházení komplikacím, mít s sebou souhlas druhého rodiče anebo obou rodičů, pokud dítě cestuje v doprovodu jiné osoby. Vzor „Souhlasu zákonného zástupce s krátkodobým vycestováním dítěte do zahraničí“ je připojen v příloze č. 1.

Úřad doporučuje, aby byl souhlas vyhotoven v anglickém jazyce anebo v jazyce země, do níž se cestuje, a s úředně ověřenými podpisy. Vhodnou variantou je mít souhlas udělen česky a pořídit úřední překlad souhlasu do angličtiny a/nebo do jazyka země, do které je s dítětem cestováno. Úřad na svých web. stránkách uvádí také vzor souhlasu ve dvoujazyčném česko-anglickém znění (příloha č. 2).

I. Problematikou legalizace podpisu na vícejazyčných listinách jsme se zabývali v Informaci č. 9/2007. Bylo konstatováno, že

- a) předloží-li žadatel k legalizaci úřední formulář, který obsahuje předtištěné dvojjazyčné, resp. vícejazyčné rubriky pro vyplnění osobních údajů, které jsou pořízeny a současně i vyplněny v českém nebo slovenském jazyce, pak lze



**Rozdělovník:**

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskosprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy
  
- Česká pošta, s. p., Politických vězňů 909/4, 225 99 Praha 1
- Hospodářská komora České republiky, Škroupova 957, 500 02 Hradec Králové